

BG

Страница 1 от 20
Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II
Преработено издание / Версия: 07.12.2020 / 0016
Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0015
Дата на влизане в сила: 07.12.2020
Дата на отпечатване на PDF файла: 09.12.2020
Добавка за почистване на дизелова система 1:250 - Common Rail TRUCKLine
1 | Art.: 6750 7025, Art.: 6757 7025, Art.: 6758 7025

Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II

РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

1.1 Идентификатори на продукта

**Добавка за почистване на дизелова система 1:250 - Common Rail
TRUCKLine**

1 | Art.: 6750 7025, Art.: 6757 7025, Art.: 6758 7025

1.2 Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение:

Адитив за горива

Сектор на употреба [SU]:

SU22 - Професионални употреби: Обществена сфера (администрация, образование, забавление, услуги, занаятчий)

Употреби, които не се препоръчват:

В момента няма информация за това.

1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

BG

Theo Foerch GmbH & Co. KG
Theo-Foerch-Str. 11 – 15
74196 Neuenstadt
Tel.: 07139/95-0
Fax: 07139/95-199
Email: info@foerch.de
Homepage: www.foerch.com

Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност виж раздел 16 от този информационен лист за безопасност на ЕО.

Електронен адрес на компетентното лице: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de . Моля, не използвайте за поискване на информационни листове за безопасност.

1.4 Телефонен номер при спешни случаи

Информационни служби при спешни случаи / официален консултативен орган:

BG

Национален токсикологичен информационен център, Многопрофилна болница за активно лечение и спешна медицина "Н.И.Пирогов"
Телефон за спешни случаи / факс: +359 2 9154 213, E-mail: poison_centre@mail.orbitel.bg, http://www.pirogov.bg

Телефон за връзка с фирмата/предприятието в случай на спешност:

+49 (0) 700 / 24 112 112 (TFC)

РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

2.1 Класифициране на веществото или сместа

Класификация съгласно Регламент (ЕО) 1272/2008 (CLP)

Клас на опасност	Категория на опасност	Предупреждение за опасност
Flam. Liq.	3	H226-Запалими течност и пари.
Eye Irrit.	2	H319-Предизвиква сериозно дразнене на очите.

Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II
 Преработено издание / Версия: 07.12.2020 / 0016
 Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0015
 Дата на влизане в сила: 07.12.2020
 Дата на отпечатване на PDF файла: 09.12.2020
 Добавка за почистване на дизелова система 1:250 - Common Rail TRUCKLine
 1 | Art.: 6750 7025, Art.: 6757 7025, Art.: 6758 7025

Skin Irrit.	2	H315-Предизвиква дразнене на кожата.
Asp. Tox.	1	H304-Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.
Repr.	2	H361d-Предполага се, че уврежда плода.
STOT RE	2	H373-Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция.

2.2 Елементи на етикета Етикетиране съгласно Регламент (ЕО) 1272/2008 (CLP)



Опасно

H226-Запалими течност и пари. H319-Предизвиква сериозно дразнене на очите. H315-Предизвиква дразнене на кожата. H304-Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища. H361d-Предполага се, че уврежда плода. H373-Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция.

P201-Преди употреба се снабдете със специални инструкции. P210-Да се пази от топлина, нагорещени повърхности, искри, открит пламък и други източници на запалване. Тютюнопушенето забранено. P260-Не вдишвайте изпарения или аерозоли. P280-Използвайте предпазни ръкавици / предпазно облекло и предпазни очила / предпазна маска за лице. P301+P310-ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ / на лекар. P308+P313-ПРИ явна или предполагаема експозиция: Потърсете медицински съвет / помощ. P331-НЕ предизвиквайте повръщане. P403+P233-Да се съхранява на добре проветриво място. Съдът да се съхранява плътно затворен.

Нафта (нефт), C10-C13, n-алкани, изо-алкани, циклоалкани, <2% ароматни съединения
 ксилен
 толуен

2.3 Други опасности

Сместа на съдържа vPvB вещество (vPvB = много устойчиво, силно биокумулиращо) съответно не спада към Приложение XIII на Регламента (ЕО) 1907/2006 (< 0,1 %).

Сместа на съдържа PBT вещество (PBT = устойчиво, биокумулиращо и токсично) съответно не спада към Приложение XIII на Регламента (ЕО) 1907/2006 (< 0,1 %).

Възможно е образуването на взривоопасни/лесно възпламеними смеси от пари/въздух.

РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

3.1 Вещества

неприл.

3.2 Смеси

Нафта (нефт), C10-C13, n-алкани, изо-алкани, циклоалкани, <2% ароматни съединения	
Регистрационен номер (REACH)	---
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP	918-481-9 (REACH-IT List-No.)
CAS	(64742-48-9)
% съдържание	60-80
Класификация съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 (CLP)	Asp. Tox. 1, H304

Страница 3 от 20
 Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II
 Преработено издание / Версия: 07.12.2020 / 0016
 Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0015
 Дата на влизане в сила: 07.12.2020
 Дата на отпечатване на PDF файла: 09.12.2020
 Добавка за почистване на дизелова система 1:250 - Common Rail TRUCKLine
 1 | Art.: 6750 7025, Art.: 6757 7025, Art.: 6758 7025

ксилен	Материал, за който важи пределната стойност на ежедневно излагане на ЕС.
Регистрационен номер (REACH)	---
Index	601-022-00-9
EINECS, ELINCS, NLP	215-535-7
CAS	1330-20-7
% съдържание	5-15
Класификация съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 (CLP)	Flam. Liq. 3, H226 Asp. Tox. 1, H304 Acute Tox. 4, H312 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Acute Tox. 4, H332 STOT SE 3, H335 STOT RE 2, H373

Бензенсулфонова киселина, моно-С16-24-алкилпроизводни, калциеви соли	
Регистрационен номер (REACH)	---
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP	274-263-7
CAS	70024-69-0
% съдържание	1-10
Класификация съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 (CLP)	Eye Irrit. 2, H319

толуен	Материал, за който важи пределната стойност на ежедневно излагане на ЕС.
Регистрационен номер (REACH)	---
Index	601-021-00-3
EINECS, ELINCS, NLP	203-625-9
CAS	108-88-3
% съдържание	1-5
Класификация съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 (CLP)	Flam. Liq. 2, H225 Repr. 2, H361d Asp. Tox. 1, H304 STOT RE 2, H373 Skin Irrit. 2, H315 STOT SE 3, H336 Aquatic Chronic 3, H412

Изонилфенолетоксилат	SVHC-вещество
Регистрационен номер (REACH)	---
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP	---
CAS	37205-87-1
% съдържание	1-<2,5
Класификация съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 (CLP)	Acute Tox. 4, H302 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411

Текст на H-фразите и съкращенията при класифициране (GHS/CLP): виж раздел 16.
 Веществата в този раздел са посочени с действителната и приложимата им класификация!
 Това означава, че за настоящата класификация на веществата, които са изброени в Приложение VI, таблица 3.1 от Регламент (ЕО) № 1272/2008 (относно класифицирането, етикетирването и опаковането), са взети предвид всички посочени там бележки.
 Например, ако за даден въглеродород е приложена бележка P, то тя вече е взета предвид в настоящата класификация.
 Цитат: "Бележка P - Класифицирането като канцерогенно или мутагенно не следва да се прилага, ако може да се покаже, че веществото съдържа по-малко от 0,1 тегловни процента бензол (EINECS № 200-753- 7)."
 Също така е спазен член 4 от Регламент (ЕО) № 1272/2008 (относно класифицирането, етикетирването и опаковането) и вече е взет предвид за настоящата класификация.

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

4.1 Описание на мерките за първа помощ

Оказващите първа помощ трябва да внимават за своята лична защита!
 На човек в безсъзнание никога да не се дават течности през устата!

Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II
Преработено издание / Версия: 07.12.2020 / 0016
Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0015
Дата на влизане в сила: 07.12.2020
Дата на отпечатване на PDF файла: 09.12.2020
Добавка за почистване на дизелова система 1:250 - Common Rail TRUCKLine
1 | Art.: 6750 7025, Art.: 6757 7025, Art.: 6758 7025

При вдишване

Лицето да се отдалечи от зоната на опасност.
Засегнатото лице да се изведе на чист въздух и в зависимост от симптомите да се проведе консултация лекар.
При изпадане в безсъзнание тялото да се положи стабилно на една страна и да се потърси лекарска помощ.

При контакт с кожата

Отстранете замърсени, напоени дрехи незабавно, измийте основно с много вода и сапун, при раздразнения на кожата (зачервяване и др.) потърсете лекарски съвет.

При контакт с очите

Отстранете контактните лещи.
Изплакнете обилно с вода в продължение на няколко минути, при нужда потърсете лекар.

При поглъщане

Устата да се изплакне основно с вода.
Не предизвиквайте повръщане, да се пие много вода, веднага потърсете лекар.
Опасност от вдишване/аспириране.

При повръщане дръжте главата надолу, за да не попадне стомашното съдържание в белите дробове.

4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

При необходимост, забавените симптоми и въздействия могат да се намерят в раздел 11 съответно при пътищата на приемане в раздел 4.1.

Може да се появят:

Дразнене на очите

Дразнене на дихателните пътища.

Кашляне.

Главоболие

Въздействие върху централната нервна система

При продължителен контакт:

Продуктът действа обезмасляващо.

Изсушаване на кожата.

Дерматит (възпаление на кожата).

Поглъщане:

Прилошаване

Повръщане.

Опасност от вдишване/аспириране.

Белодробен оток

В определени случаи е възможно симптомите на отравяне да се появят едва след известно време/след няколко часа.

4.3 Указания за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Стомашна промивка само посредством ендотрахеална интубация.

Допълнително наблюдение за пневмония и белодробен оток.

РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

5.1 Пожарогасителни средства

Подходящи пожарогасителни средства

CO₂

Прах за гасене

Пяна

Водна струя

Неподходящи пожарогасителни средства

Широка водна струя

5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

В случай на пожар могат да се образуват:

Въглеродни оксиди

Отровни газове

Експлозивни паровъздушни / газовъздушни смеси.

Вредни пари, по-тежки от въздуха.

Чрез разпространение в близост до земната повърхност е възможно обратното възпламеняване на отдалечени източници на пламък.

5.3 Съвети за пожарникарите

Да не се вдишват газовете от експлозията и пожара.

Противогазов апарат, независим от циркулацията.

Според големината на пожара

Цялостна защита в случай на необходимост.

Страница 5 от 20
 Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II
 Преработено издание / Версия: 07.12.2020 / 0016
 Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0015
 Дата на влизане в сила: 07.12.2020
 Дата на отпечатване на PDF файла: 09.12.2020
 Добавка за почистване на дизелова система 1:250 - Common Rail TRUCKLine
 1 | Art.: 6750 7025, Art.: 6757 7025, Art.: 6758 7025

Застрашените съдове да се охладят с вода.
 Контаминираната вода от гасенето да се отстрани съобразно административните разпоредби.

РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

Дръжте далеч незащитените хора.
 Да се подсигури достатъчна вентилация.
 Да се избягва контакт с очите и кожата, както и инхалация.
 Да се вземе под внимание евент. опасност от подхлъзване.

6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда

Да се ограничи/уплътни при изтичане на по-големи количества.
 Да се отстранят неплътностите, по възможност това се извършва безопасно.
 Да не се изпуска в канализацията.
 Да се избягва проникването в повърхностни и подпочвени води, както и в почвата.
 При аварийно изтичане в канализацията да се информира компетентния орган.

6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване

Да се събере с материал, свързващ течности (напр. универсално свързващо средство, пясък, кизелгур), и отпадъците да се депонират съгласно точка 13.

6.4 Позоваване на други раздели

Лични предпазни средства: виж раздел 8 както и Указания за изхвърляне: виж раздел 13.

РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

Освен предоставената в този раздел информация в раздел 8 и 6.1 също е налице информация, която е от значение.

7.1 Предпазни мерки за безопасна работа

7.1.1 Общи препоръки

Да се подсигури добра вентилация на помещението.
 Да се избягва вдишването на парите.
 Да се държи далеч от източници на пламък - Да не се пуши.
 В случай на необходимост да се вземат мерки срещу електростатично зареждане.
 Да се избягва контакт с очите и кожата.
 Бременни жени трябва да избягват контакт с продукта.
 Забранено е яденето, пиенето и пушенето, както и съхраняването на хранителни продукти в работното помещение.
 Да се вземат под внимание указанията на етикета, както и упътванията за употреба.
 Производственият процес да се провежда съгласно упътванията за работа.

7.1.2 Указания за общи хигиенни мерки на работното място

Да се прилагат общите мерки за хигиена при работа с химични вещества.
 Да се измият ръцете преди почивка и при приключване на работа.
 Далеч от хранителни продукти, напитки и фуражи.
 Отстранят замърсените облекло и предпазни средства преди влизане в места за хранене.

7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Да се съхранява на недостъпно за некомпетентни лица място.
 Продуктът да се съхранява само в оригиналната опаковка и затворен.
 Продуктът да не се съхранява в коридори и стълбища.
 Устойчив на разтворители под
 Да не се съхранява заедно с пожароопасни или самовъзпламеними вещества.
 Да се съобразят специалните условия за съхранение.
 Да се пази от слънчеви лъчи и въздействие на топлина.
 Да се съхранява на добре проветриво място.

7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

В момента няма информация за това.

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

8.1 Параметри на контрол

BG

Страница 6 от 20
 Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II
 Преработено издание / Версия: 07.12.2020 / 0016
 Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0015
 Дата на влизане в сила: 07.12.2020
 Дата на отпечатване на PDF файла: 09.12.2020
 Добавка за почистване на дизелова система 1:250 - Common Rail TRUCKLine
 1 | Art.: 6750 7025, Art.: 6757 7025, Art.: 6758 7025

ГС-8часа: 300 mg/m3 (Керосин)	ГС-15min: ---	---
Процедури за наблюдение:	- Draeger - Hydrocarbons 0,1%/c (81 03 571) - Draeger - Hydrocarbons 2/a (81 03 581) - Compur - KITA-187 S (551 174)	
БГС: ---	Други данни: ---	

Химично наименование	ксилен	% съдържание:5-15	
ГС-8часа: 50 ppm (221,0 mg/m3) (ГС-8часа, EC)	ГС-15min: 100 ppm (442,0 mg/m3) (ГС-15min, EC)	---	
Процедури за наблюдение:	- Draeger - Xylene 10/a (67 33 161) - Compur - KITA-143 SA (550 325) - Compur - KITA-143 SB (505 998) INSHT MTA/MA-030/A92 (Determination of aromatic hydrocarbons (benzene, toluene, ethylbenzene, p-xylene, 1,2,4-trimethylbenzene) in air - Charcoal tube method / Gas chromatography) - 1992 - EU project BC/CEN/ENTR/000/2002-16 card 47-1 (2004) - NIOSH 1501 (HYDROCARBONS, AROMATIC) - 2003 - NIOSH 2549 (VOLATILE ORGANIC COMPOUNDS (SCREENING)) - 1996 - OSHA 1002 (Xylenes (o-, m-, p-isomers) Ethylbenzene) - 1999		
БГС: ---	Други данни: Кожа (ГС, EC)		

Химично наименование	толуен	% съдържание:1-5	
ГС-8часа: 50 ppm (192 mg/m3) (ГС-8часа, EC)	ГС-15min: 100 ppm (384 mg/m3) (ГС-15min, EC)	---	
Процедури за наблюдение:	- Draeger - Toluene 100/a (81 01 731) - Draeger - Toluene 5/b (81 01 661) - Draeger - Toluene 50/a (81 01 701) - Compur - KITA-124 SA (550 226) - Compur - KITA-124 SB (551 398) - Compur - KITA-124 SH (509 834) DFG Meth. Nr. 1 (D) (Loesungsmittelgemische), DFG (E) (Solvent mixtures 1) - 2014, 2002 INSHT MTA/MA-030/A92 (Determination of aromatic hydrocarbons (benzene, toluene, ethylbenzene, p-xylene, 1,2,4-trimethylbenzene) in air - Charcoal tube method / Gas chromatography) - 1992 - EU project BC/CEN/ENTR/000/2002-16 card 17-1 (2004) - NIOSH 1501 (HYDROCARBONS, AROMATIC) - 2003 - NIOSH 2549 (VOLATILE ORGANIC COMPOUNDS (SCREENING)) - 1996 NIOSH 3800 (ORGANIC AND INORGANIC GASES BY EXTRACTIVE FTIR SPECTROMETRY) - 2016 - NIOSH 4000 (TOLUENE (diffusive sampler)) - 1994 - OSHA 1021 (Instantaneous Whole Air Sampling) - 2017 - OSHA 111 (TOLUENE) - 1998		
БГС: 1,6 mmol/mmol креатинин (хипурова киселина, У, а)	Други данни: Кожа (ГС, EC)		

ксилен						
Поле на приложение	Път на експозиция / Компонент на околната среда	Ефекти върху здравето	Дескриптор	Стойност	Единица	Забележка
	Околна среда - периодично освобождаване		PNEC	0,327	mg/l	
	Околна среда - съоръжение за пречистване на отпадъчни води		PNEC	6,58	mg/l	
	Околна среда - сладки води		PNEC	0,327	mg/l	
	Околна среда - морска вода		PNEC	0,327	mg/l	
	Околна среда - седимент, сладки води		PNEC	12,46	mg/kg dw	
	Околна среда - седимент, морска вода		PNEC	12,46	mg/kg dw	
	Околна среда - почва		PNEC	2,31	mg/kg dw	

Страница 7 от 20

Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II

Преработено издание / Версия: 07.12.2020 / 0016

Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0015

Дата на влизане в сила: 07.12.2020

Дата на отпечатване на PDF файла: 09.12.2020

Добавка за почистване на дизелова система 1:250 - Common Rail TRUCKLine

1 | Art.: 6750 7025, Art.: 6757 7025, Art.: 6758 7025

	Околна среда - вода, спорадично (през определени интервали) освобождаване		PNEC	0,327	mg/l	
Масова употреба	Човек - чрез вдишване	Кратко, локални ефекти	DNEL	174	mg/m3	
Масова употреба	Човек - чрез вдишване	Кратко, системни ефекти	DNEL	174	mg/m3	
Масова употреба	Човек - чрез вдишване	Продължително, системни ефекти	DNEL	14,8	mg/m3	
Масова употреба	Човек - чрез кожата	Продължително, системни ефекти	DNEL	108	mg/kg bw/day	
Масова употреба	Човек - орално	Продължително, системни ефекти	DNEL	1,6	mg/kg bw/day	
Работник / Служител	Човек - чрез вдишване	Кратко, локални ефекти	DNEL	289	mg/m3	
Работник / Служител	Човек - чрез вдишване	Кратко, системни ефекти	DNEL	289	mg/m3	
Работник / Служител	Човек - чрез вдишване	Продължително, системни ефекти	DNEL	77	mg/m3	
Работник / Служител	Човек - чрез кожата	Продължително, системни ефекти	DNEL	180	mg/kg bw/day	

толуен						
Поле на приложение	Път на експозиция / Компонент на околната среда	Ефекти върху здравето	Дескриптор	Стойност	Единица	Забележка
	Околна среда - сладки води		PNEC	0,68	mg/l	
	Околна среда - морска вода		PNEC	0,68	mg/l	
	Околна среда - спорадично (през определени интервали) освобождаване		PNEC	0,68	mg/l	
	Околна среда - съоръжение за пречистване на отпадъчни води		PNEC	13,61	mg/l	
	Околна среда - седимент, сладки води		PNEC	16,39	mg/kg dry weight	
	Околна среда - седимент, морска вода		PNEC	16,39	mg/kg dry weight	
	Околна среда - почва		PNEC	2,89	mg/kg dry weight	
Масова употреба	Човек - чрез вдишване	Продължително, системни ефекти	DNEL	56,5	mg/m3	
Масова употреба	Човек - чрез вдишване	Продължително, локални ефекти	DNEL	56,5	mg/m3	
Масова употреба	Човек - чрез вдишване	Кратко, системни ефекти	DNEL	226	mg/m3	
Масова употреба	Човек - чрез вдишване	Кратко, локални ефекти	DNEL	226	mg/m3	
Масова употреба	Човек - чрез кожата	Продължително, системни ефекти	DNEL	226	mg/kg body weight/day	
Масова употреба	Човек - орално	Продължително, системни ефекти	DNEL	8,13	mg/kg body weight/day	
Работник / Служител	Човек - чрез вдишване	Продължително, системни ефекти	DNEL	192	mg/m3	
Работник / Служител	Човек - чрез вдишване	Продължително, локални ефекти	DNEL	192	mg/m3	
Работник / Служител	Човек - чрез вдишване	Кратко, системни ефекти	DNEL	384	mg/m3	

Страница 8 от 20

Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II

Преработено издание / Версия: 07.12.2020 / 0016

Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0015

Дата на влизане в сила: 07.12.2020

Дата на отпечатване на PDF файла: 09.12.2020

Добавка за почистване на дизелова система 1:250 - Common Rail TRUCKLine

1 | Art.: 6750 7025, Art.: 6757 7025, Art.: 6758 7025

Работник / Служител	Човек - чрез вдишване	Кратко, локални ефекти	DNEL	384	mg/m ³	
Работник / Служител	Човек - чрез кожата	Продължително, системни ефекти	DNEL	384	mg/kg body weight/day	

BG-8часа = Гранични стойности на химичните агенти във въздуха на работната среда - 8 часа
 (8) = Инхалабилна фракция (Директива 2017/164/EU, Директива 2004/37/ЕО). (9) = Респирабилна фракция (Директива 2017/164/EU, Директива 2004/37/ЕО). (11) = Инхалабилна фракция (Директива 2004/37/ЕО). (12) = Инхалабилна фракция. Респирабилна фракция в онези държави членки, които прилагат към датата на влизане в сила на настоящата директива система за биомониторинг с биологична гранична стойност, която не надвишава 0,002 mg Cd/g креатинин в урината (Директива 2004/37/ЕО). | GC-15min = Гранични стойности на химичните агенти във въздуха на работната среда - 15 min
 (8) = Инхалабилна фракция (2017/164/EU, 2017/2398/EU). (9) = Респирабилна фракция (2017/164/EU, 2017/2398/EU). (10) = Краткосрочна гранична стойност на експозиция по отношение на референтен период от 1 минута (2017/164/EU). | БГС = Биологични гранични стойности на химични агенти и метаболитите им (биомаркери за експозиция) или на биомаркерите за ефект. Биологична среда: E = еритроцити, U = урина, K = кръв. Време на пробовземане: a = В края на експозицията или в края на смяната, б = За продължителна експозиция - след няколко работни смени, в = След няколко работни смени, г = Не се фиксира | Z* = съдържание на свободен кристален силициев диоксид във финия прах (%). Кожа = възможно е значителна резорбция чрез кожата.
 (13) = Веществото може да предизвика сензибилизация на кожата и на дихателните пътища (Директива 2004/37/ЕО), (14) = Веществото може да предизвика сензибилизация на кожата (Директива 2004/37/ЕО).

8.2 Контрол на експозицията

8.2.1 Подходящ инженерен контрол

Погрижете се за добро проветряване. То може да се постигне с локална вентилационна уредба или общата система за отвеждане на отработен въздух.

Ако това се окаже недостатъчно за поддържане на концентрацията под граничната стойност на експозиция на работното място (ГСРМ), носете подходяща защита за дихателната система.

Важи само когато тук са посочени гранични стойности на експозиция.

Подходящите методи за оценка, с които се проверява ефективността на съответните защитни мерки, включват метрологични и неметрологични методи за определяне.

Те са описани, напр. в EN 14042.

EN 14042 "Въздух на работното място. Ръководство за приложение и използване на процедури за оценяване излагането на въздействие на химични и биологични агенти".

8.2.2 Индивидуални мерки за защита като лични предпазни средства

Да се прилагат общите мерки за хигиена при работа с химични вещества.

Да се измият ръцете преди почивка и при приключване на работа.

Далеч от хранителни продукти, напитки и фуражи.

Отстранят замърсените облекло и предпазни средства преди влизане в места за хранене.

Защита на очите/лицето:

Плътно закриващи страните защитни очила (EN 166).

Защита на кожата - Защита на ръцете:

Устойчиви на разтворители защитни ръкавици (EN 374).

Препоръчителна стойност

Защитни ръкавици от бутилкаучук (EN 374).

Защитни ръкавици от флуорен каучук (EN 374).

Минимална дебелина на слоя в мм:

0,4 - 0,5

Време на пермеация (време на скъсване) в минути:

>= 240 - >= 480

Препоръчителен е защитен крем за ръце.

Изследваните времена на скъсване съгласно EN 16523-1 не са установени по време на реални работни условия.

Препоръчва се максимално време на носене, съответстващо на 50 % от времето на скъсване.

Защита на кожата - Други:

Защитно работно облекло (напр. обезопасяващи обувки EN ISO 20345, работно облекло с дълги ръкави).

Защита на дихателните пътища:

При надвишаване на граничната стойност на експозиция работното място (ГСРМ, ФР Германия) респ. максималната концентрация на работното място (МКРМ, Швейцария, Австрия).

Противогаз филтър А (EN 14387), отличителен цвят кафяв.

Да се съобрази времето за носене на противогазовите апарати.

Страница 9 от 20

Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II

Преработено издание / Версия: 07.12.2020 / 0016

Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0015

Дата на влизане в сила: 07.12.2020

Дата на отпечатване на PDF файла: 09.12.2020

Добавка за почистване на дизелова система 1:250 - Common Rail TRUCKLine

1 | Art.: 6750 7025, Art.: 6757 7025, Art.: 6758 7025

Термични опасности:

Не е приложимо

Допълнителна информация за защитата на ръцете - не са проведени тестове.

Изборът при препаратите е направен според досегашните познания и информация за съдържащите се вещества.

Изборът бе направен за вещества по данни на производителите на ръкавици.

Окончателният избор на материала на ръкавиците трябва да се направи съгласно времето на скъсване, стойността на пермеация (проникване) и деградация.

Изборът на подходящи ръкавици не зависи само от материала, а и от други критерии за качеството, които се различават при всеки производител.

При работа с препарати стабилността на материала на ръкавиците е непредвидима и затова трябва да се провери преди употреба.

Стойностите за времето на скъсване на материала на ръкавиците се получават от производителя на защитни ръкавици и трябва да се спазват.

8.2.3 Контрол на експозицията на околната среда

В момента няма информация за това.

РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

9.1 Информация относно основните физични и химични свойства

Агрегатно състояние:	Течен
Цвят:	Кафяв
Мирис:	Ароматен
Граница на мириса:	Неопределен
pH-стойност:	Неопределен
Точка на топене/точка на замръзване:	Неопределен
Точка на кипене/интервал на кипене:	Неопределен
точка на възпламеняване:	45 °C
Скорост на изпаряване:	Неопределен
Запалимост (твърдо вещество, газ):	неприл.
Долна граница на експлозия:	Неопределен
Горна граница на експлозия:	Неопределен
Налягане на парите:	Неопределен
Плътност на парите (въздух = 1):	Неопределен
Плътност:	0,83 g/cm ³ (20°C)
Насипна плътност:	неприл.
разтворимост(и):	Неопределен
Разтворимост във вода:	Неразтворим
Коефициент на разпределение (n-октанол/вода):	Неопределен
Температура на самозапалване:	Неопределен
температура на разлагане:	Неопределен
Вискозитет:	<=20,5 mm ² /s (40°C)
Експлозивни свойства:	Продуктът не е взривоопасен.
Оксидиращи свойства:	Не

9.2 Друга информация

Степен на смесване:	Неопределен
Масна разтворимост / разтворител:	Неопределен
Проводимост:	Неопределен
Повърхностно напрежение:	Неопределен
Съдържание на разтворител:	Неопределен

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

10.1 Реактивност

Продуктът не е изпитан.

10.2 Химична стабилност

Устойчив при правилно съхранение и работа.

10.3 Възможност за опасни реакции

Не са познати опасни реакции.

10.4 Условия, които трябва да се избягват

Виж също раздел 7.

Нагриване, открит пламък, източници на пламък

Електростатично зареждане

Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II

Преработено издание / Версия: 07.12.2020 / 0016

Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0015

Дата на влизане в сила: 07.12.2020

Дата на отпечатване на PDF файла: 09.12.2020

Добавка за почистване на дизелова система 1:250 - Common Rail TRUCKLine

1 | Art.: 6750 7025, Art.: 6757 7025, Art.: 6758 7025

10.5 Несъвместими материали

Виж също раздел 7.

Да се избягва контакт със силно окисляващи средства.

Да се избягва контакт с алкални вещества.

Да се избягва контакт със силни киселини.

10.6 Опасни продукти на разпадане

Виж също раздел 5.2.

При употреба според изискванията не се разлага.

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

11.1 Информация за токсикологичните ефекти

За допълнителна информация относно въздействията върху здравето виж раздел 2.1 (Класификация).

Добавка за почистване на дизелова система 1:250 - Common Rail TRUCKLine
1 | Art.: 6750 7025, Art.: 6757 7025, Art.: 6758 7025

Токсичност / Въздействие	Крайна цел	Стойност	Единица	Организъм	Метод за изпитване	Забележка
Остра токсичност, по орален път на постъпване:	ATE	>2000	mg/kg			изчислена стойност
Остра токсичност, по дермален път на постъпване:	ATE	>2000	mg/kg			изчислена стойност
Остра токсичност, чрез вдишване:	ATE	>20	mg/l/4h			изчислена стойност, Вредни пари
Остра токсичност, чрез вдишване:	ATE	>5	mg/l/4h			изчислена стойност, Аерозол, мъгла
Корозивност/дразнене на кожата:						л. д.
Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите:						л. д.
Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата:						л. д.
Мутагенност на зародишните клетки:						л. д.
Канцерогенност:						л. д.
Репродуктивна токсичност:						л. д.
СТОО (специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция (STOT-SE):						л. д.
СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция (STOT-RE):						л. д.
Опасност при вдишване:						л. д.
Симптоми:						л. д.

Нафта (нефт), C10-C13, n-алкани, изо-алкани, циклоалкани, <2% ароматни съединения

Токсичност / Въздействие	Крайна цел	Стойност	Единица	Организъм	Метод за изпитване	Забележка
Остра токсичност, по орален път на постъпване:	LD50	>5000	mg/kg	Плъх	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	
Остра токсичност, по дермален път на постъпване:	LD50	>2000	mg/kg	Плъх	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	
Остра токсичност, чрез вдишване:	LC50	>5000	mg/m3/8h	Плъх	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	

Страница 11 от 20
 Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II
 Преработено издание / Версия: 07.12.2020 / 0016
 Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0015
 Дата на влизане в сила: 07.12.2020
 Дата на отпечатване на PDF файла: 09.12.2020
 Добавка за почистване на дизелова система 1:250 - Common Rail TRUCKLine
 1 | Art.: 6750 7025, Art.: 6757 7025, Art.: 6758 7025

Корозивност/дразнене на кожата:						Повтарящата се експозиция може да предизвика сухота или напукване на кожата.
Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите:					OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Недразнещ
Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата:					OECD 406 (Skin Sensitisation)	Несенсибилизир ащ
Мутагенност на зародишните клетки:					OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Отрицателен, Заключение по аналогия
Канцерогенност:					OECD 453 (Combined Chronic Toxicity/Carcinogenicity Studies)	Отрицателен, Заключение по аналогия
Репродуктивна токсичност:					OECD 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study)	Отрицателен, Заключение по аналогия
Репродуктивна токсичност:					OECD 421 (Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test)	Отрицателен, Заключение по аналогия
СТОО (специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция (STOT-SE):						Няма показания за подобно въздействие.
СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция (STOT-RE):					OECD 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents)	Няма показания за подобно въздействие., Заключение по аналогия
Опасност при вдишване:						Да
Симптоми:						Загуба на съзнание, Главоболие, Замайване

ксилен						
Токсичност / Въздействие	Крайна цел	Стойност	Единица	Организъм	Метод за изпитване	Забележка
Остра токсичност, по орален път на постъпване:	LD50	3523	mg/kg	Плъх	Regulation (EC) 440/2008 B.1 (ACUTE ORAL TOXICITY)	
Остра токсичност, по дермален път на постъпване:	LD50	12126	mg/kg	Заек		С настоящото класификацията на ЕС не съвпада.
Остра токсичност, чрез вдишване:	LD50	27,6	mg/l/4h	Плъх		С настоящото класификацията на ЕС не съвпада., Вредни пари
Корозивност/дразнене на кожата:						Дразнещ
Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите:						Дразнещ
Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата:					OECD 429 (Skin Sensitisation - Local Lymph Node Assay)	Не (контакт с кожата)
Мутагенност на зародишните клетки:					OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Отрицателен
Канцерогенност:						Отрицателен

Страница 12 от 20
 Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II
 Преработено издание / Версия: 07.12.2020 / 0016
 Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0015
 Дата на влизане в сила: 07.12.2020
 Дата на отпечатване на PDF файла: 09.12.2020
 Добавка за почистване на дизелова система 1:250 - Common Rail TRUCKLine
 1 | Art.: 6750 7025, Art.: 6757 7025, Art.: 6758 7025

Репродуктивна токсичност:						Отрицателен
Опасност при вдишване:						Да
Симптоми:						задух, Главоболие, Замайване
СТОО (специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция (STOT-SE):						Дразнене на дихателните пътища.

толуен						
Токсичност / Въздействие	Крайна цел	Стойност	Единица	Организъм	Метод за изпитване	Забележка
Остра токсичност, по орален път на постъпване:	LD50	5580	mg/kg	Плъх	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	
Остра токсичност, по дермален път на постъпване:	LD50	>5000	mg/kg	Заек		
Остра токсичност, чрез вдишване:	LC50	25,7-30	mg/l/4h	Плъх	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	Вредни пари
Корозивност/дразнене на кожата:				Заек	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Дразнещ
Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите:				Заек	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Недразнещ
Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата:				Морско свинче	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Несенсибилизиращ
Мутагенност на зародишните клетки:					OECD 476 (In Vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)	Отрицателен
Опасност при вдишване:						Да
Симптоми:						Недостатъчност на въздух/Кислородна недостатъчност, сънливост, Загуба на съзнание, Главоболие, Спазми., Колапс от смущения в кръвообръщането, интоксикация, сънливост, дразнене на лигавицата, Замайване, изпотяване, гадене и повръщане

Изононилфенолетоксилат						
Токсичност / Въздействие	Крайна цел	Стойност	Единица	Организъм	Метод за изпитване	Забележка
Остра токсичност, по орален път на постъпване:	LD50	200-2000	mg/kg	Плъх		
Корозивност/дразнене на кожата:						Слабо дразнещ
Мутагенност на зародишните клетки:					OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Отрицателен
Симптоми:						дразнене на лигавицата

Страница 13 от 20
 Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II
 Преработено издание / Версия: 07.12.2020 / 0016
 Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0015
 Дата на влизане в сила: 07.12.2020
 Дата на отпечатване на PDF файла: 09.12.2020
 Добавка за почистване на дизелова система 1:250 - Common Rail TRUCKLine
 1 | Art.: 6750 7025, Art.: 6757 7025, Art.: 6758 7025

РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

За допълнителна информация относно въздействията върху околната среда виж раздел 2.1 (Класификация).

Добавка за почистване на дизелова система 1:250 - Common Rail TRUCKLine
1 | Art.: 6750 7025, Art.: 6757 7025, Art.: 6758 7025

Токсичност / Въздействие	Крайна цел	Време	Стойност	Единица	Организъм	Метод за изпитване	Забележка
12.1. Токсичност за риби:							л. д.
12.1. Токсичност за водни бълхи (дафнии):							л. д.
12.1. Токсичност за водорасли:							л. д.
12.2. Устойчивост и разградимост:							л. д.
12.3. Биоакмулираща способност:							л. д.
12.4. Преносимост в почвата:							л. д.
12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB:							л. д.
12.6. Други неблагоприятни ефекти:							л. д.
Друга информация:							Степен на елиминиране DOC (органични комплексобразуватели) >= 80%/28d: не прил.
Друга информация:							Съгласно рецептата не се съдържат АОХС.

Нафта (нефт), C10-C13, n-алкани, изо-алкани, циклоалкани, <2% ароматни съединения

Токсичност / Въздействие	Крайна цел	Време	Стойност	Единица	Организъм	Метод за изпитване	Забележка
12.1. Токсичност за риби:	LC50	96h	>1000	mg/l	Oncorhynchus mykiss	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
12.1. Токсичност за риби:	NOELR	28d	0,1	mg/l	Oncorhynchus mykiss		
12.1. Токсичност за водни бълхи (дафнии):	EC50	48h	>1000	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
12.1. Токсичност за водни бълхи (дафнии):	NOELR	21d	0,18	mg/l	Daphnia magna		
12.1. Токсичност за водорасли:	ErL50	72h	>1000	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.1. Токсичност за водорасли:	NOELR	72h	1000	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.2. Устойчивост и разградимост:		28d	80	%		OECD 301 F (Ready Biodegradability - Manometric Respirometry Test)	
12.3. Биоакмулираща способност:	Log Pow		5,5-7,2				

Страница 14 от 20
 Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II
 Преработено издание / Версия: 07.12.2020 / 0016
 Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0015
 Дата на влизане в сила: 07.12.2020
 Дата на отпечатване на PDF файла: 09.12.2020
 Добавка за почистване на дизелова система 1:250 - Common Rail TRUCKLine
 1 | Art.: 6750 7025, Art.: 6757 7025, Art.: 6758 7025

12.4. Преносимост в почвата:	Log Koc		>3				
12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB:							Не е PBT вещество, Не е vPvB-вещество
12.6. Други неблагоприятни ефекти:							Продуктът се задържа (плува) на водната повърхност.
Разтворимост във вода:			~10	mg/l			Минимален

ксилен							
Токсичност / Въздействие	Крайна цел	Време	Стойност	Единица	Организъм	Метод за изпитване	Забележка
12.1. Токсичност за водорасли:	IC50	72h	4,36	mg/l	Selenastrum capricornutum	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.1. Токсичност за риби:	LC50	96h	2,6	mg/l	Oncorhynchus mykiss	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
12.2. Устойчивост и разградимост:		28d	98	%		OECD 301 F (Ready Biodegradability - Manometric Respirometry Test)	Лесно разградим биологично
12.3. Биоакмулираща способност:	Log Kow		3,16				
12.3. Биоакмулираща способност:	BCF		25,9				
12.4. Преносимост в почвата:	H (Henry)		665	Pa*m3/mol			
12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB:							Не е PBT вещество, Не е vPvB-вещество

толуен							
Токсичност / Въздействие	Крайна цел	Време	Стойност	Единица	Организъм	Метод за изпитване	Забележка
12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB:							Не е PBT вещество, Не е vPvB-вещество
12.1. Токсичност за риби:	LC50	96h	5,8	mg/l	Oncorhynchus mykiss	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
12.1. Токсичност за водни бълхи (дафнии):	LC50	48h	3,78	mg/l	Ceriodaphnia spec.	U.S. EPA ECOTOX Database	
12.1. Токсичност за водорасли:	EbC50	72h	12,5	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.2. Устойчивост и разградимост:		14d	100	%		OECD 301 C (Ready Biodegradability - Modified MITI Test (I))	Лесно разградим биологично
12.3. Биоакмулираща способност:	Log Kow		2,73				
12.3. Биоакмулираща способност:	Log Pow		2,69				Не се очаква значителен потенциал за бионарупване (LogPow 1-3).
12.3. Биоакмулираща способност:	BCF	3d	90				

BG

Страница 15 от 20
 Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II
 Преработено издание / Версия: 07.12.2020 / 0016
 Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0015
 Дата на влизане в сила: 07.12.2020
 Дата на отпечатване на PDF файла: 09.12.2020
 Добавка за почистване на дизелова система 1:250 - Common Rail TRUCKLine
 1 | Art.: 6750 7025, Art.: 6757 7025, Art.: 6758 7025

12.4. Преносимост в почвата:							Да
Токсичност за бактерии:	EC50	24h	84	mg/l			
Друга информация:	COD		700	mg/g			

Изонилфенолетоксилат							
Токсичност / Въздействие	Крайна цел	Време	Стойност	Единица	Организъм	Метод за изпитване	Забележка
12.1. Токсичност за водни бълхи (дафнии):	EC50	48h	1-10	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
12.2. Устойчивост и разградимост:		28d	<70	%		OECD 301 A (Ready Biodegradability - DOC Die-Away Test)	
12.2. Устойчивост и разградимост:		28d	<60	%		OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test)	

РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

13.1 Методи за третиране на отпадъци За веществото / препаратите / остатъчните количества

Напоени замърсени кърпи за почистване, хартия и други органични материали са пожароопасни и трябва да се събират и депонират контролирано.

Код на отпадъка № ЕО:

Посочените кодове на отпадъците са препоръчителни, породени от предполагаемата употреба на този продукт.

Поради специалната употреба и обстоятелствата по отстраняване на отпадъците от страна на потребителя, при други условия могат да се съпоставят

и други кодове на отпадъците. (2014/955/ЕС)

07 07 04 други органични разтворители, промивни течности и матерни луги 30.12.2014 г. L 370/59 Официален вестник на Европейския съюз BG

14 06 03 други разтворители и смеси от разтворители

Препоръка :

Не се насърчава обезвреждането посредством изхвърляне в канализационната система.

Спазвайте местните административни разпоредби.

Например подходящо съоръжение за изгаряне.

За непочистен опаковъчен материал

Да се спазват местните административни разпоредби.

Съдовете да се изпразват напълно.

Неконтзаминирани опаковки могат да бъдат използвани отново.

Не подлежащи на почистване опаковки се отстраняват по същия начин, както и веществото.

На непочистени съдове да не се пробиват дупки, да не се режат или заваряват.

Остатъци могат да представляват опасност за експлозия.

15 01 02 пластмасови опаковки

15 01 04 метални опаковки

РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

Общи данни

14.1. номер по списъка на ООН:

1993

Шосеен / железопътен превоз (ADR/RID)

14.2. Точно на наименование на пратката по списъка на ООН:

UN 1993 FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (XYLENES, TOLUENE)

14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране:

3

14.4. Опаковъчна група:

III



BG

Страница 16 от 20
 Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II
 Преработено издание / Версия: 07.12.2020 / 0016
 Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0015
 Дата на влизане в сила: 07.12.2020
 Дата на отпечатване на PDF файла: 09.12.2020
 Добавка за почистване на дизелова система 1:250 - Common Rail TRUCKLine
 1 | Art.: 6750 7025, Art.: 6757 7025, Art.: 6758 7025

Класификационен код: F1
 LQ: 5 L
 14.5. Опасности за околната среда: Не е приложимо
 Tunnel restriction code: D/E

Превоз с морски кораби (IMDG-код)

14.2. Точно на наименование на пратката по списъка на ООН:
 FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (XYLENES,TOLUENE)
 14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране: 3
 14.4. Опаковъчна група: III
 EmS: F-E, S-E
 Морски замърсител (Marine Pollutant): неприл.
 14.5. Опасности за околната среда: Не е приложимо



Въздушен транспорт (IATA)

14.2. Точно на наименование на пратката по списъка на ООН:
 Flammable liquid, n.o.s. (XYLENES,TOLUENE)
 14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране: 3
 14.4. Опаковъчна група: III
 14.5. Опасности за околната среда: Не е приложимо



14.6. Специални предпазни мерки за потребителите

Лицата, транспортиращи опасни товари, трябва да са преминали инструктаж.
 Наредбите за безопасност трябва да се спазват от всички лица, които участват в транспортирането.
 Трябва да се вземат предварителни мерки за избягване на аварии.

14.7. Транспортиране в наливно състояние съгласно анекс II към MARPOL и Кодекса IBC

Товарът не е в насипно състояние, а е опакован.
 Правила за минимални количества тук не се вземат под внимание.
 Номер на опасност, както и кодиране на опаковката при поискване.
 Спазвайте специалните разпоредби (special provisions).

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

Да се съобразят ограниченията:
 Спазвайте националните разпоредби/закони за закрила на майчинството (по-специално изпълнението на национално ниво на Директива 92/85/ЕИО)!

Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение XVII
 толуен

Изононилфенолетоксилат

Да се съобразят профсъюзните/трудова-медицинските разпоредби.

Директива 2012/18/ЕС ("Севезо III"), приложение I, част 1 - За този продукт са приложими следните категории (при определени обстоятелства трябва да се вземат предвид и други категории в зависимост от съхранението, употребата и т.н.):

Категории на опасност	Бележки към приложение I	Прагово количество (в тонове) от опасни вещества, посочени в член 3, параграф 10 за целите на прилагане на - Изисквания при нисък рисков потенциал	Прагово количество (в тонове) от опасни вещества, посочени в член 3, параграф 10 за целите на прилагане на - Изисквания при висок рисков потенциал
P5c		5000	50000

За категоризацията и праговете за минимални количества винаги трябва да се спазват забележките към приложение I на директива 2012/18/ЕС, по-специално посочените в таблиците тук и забележки 1 - 6.

ДИРЕКТИВА 2010/75/ЕС (ЛОС): 85 %

Да се съобрази Наредбата за случаите на авария.

15.2 Оценка на безопасността на химично вещество или смес

За смесите не е предвидена оценка на безопасността на веществата.

РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Страница 17 от 20
 Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II
 Преработено издание / Версия: 07.12.2020 / 0016
 Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0015
 Дата на влизане в сила: 07.12.2020
 Дата на отпечатване на PDF файла: 09.12.2020
 Добавка за почистване на дизелова система 1:250 - Common Rail TRUCKLine
 1 | Art.: 6750 7025, Art.: 6757 7025, Art.: 6758 7025

Преработени точки: 8
 Изисква се инструктаж/обучение на персонала за работа с опасни товари.
 Настоящите данни се отнасят за продукта в състоянието, в което е бил доставен.
 Изисква се инструктаж/обучение на персонала за работа с опасни вещества.

Класификация и използвани методи за извеждането на класификацията на сместа съгласно Регламент (ЕО) 1272/2008 (CLP):

Класификация съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 (CLP)	Използван метод за оценка
Flam. Liq. 3, H226	Класификация въз основа на резултатите от тестовете.
Eye Irrit. 2, H319	Категоризиране според изчислителни методи.
Skin Irrit. 2, H315	Категоризиране според изчислителни методи.
Asp. Tox. 1, H304	Категоризиране според изчислителни методи.
Repr. 2, H361d	Категоризиране според изчислителни методи.
STOT RE 2, H373	Категоризиране според изчислителни методи.

Посочените по-долу фрази представляват изписаните фрази за опасност, кодове за класове и категории на опасност (GHS/CLP) на съставките (назовани в раздел 2 и 3).

H361d Предполага се, че уврежда плода.
 H225 Силно запалими течност и пари.
 H226 Запалими течност и пари.
 H302 Вреден при поглъщане.
 H304 Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.
 H312 Вреден при контакт с кожата.
 H315 Предизвиква дразнене на кожата.
 H318 Предизвиква сериозно увреждане на очите.
 H319 Предизвиква сериозно дразнене на очите.
 H332 Вреден при вдишване.
 H335 Може да предизвика дразнене на дихателните пътища.
 H336 Може да предизвика сънливост или световъртеж.
 H373 Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция.
 H411 Токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.
 H412 Вреден за водните организми, с дълготраен ефект.

Flam. Liq. — Запалима течност
 Eye Irrit. — Дразнене на очите
 Skin Irrit. — Дразнене на кожата
 Asp. Tox. — Опасност при вдишване
 Repr. — Токсичност за репродукцията
 STOT RE — Специфична токсичност за определени органи (STOT) - повтаряща се експозиция
 Acute Tox. — Остра токсичност - дермална
 Acute Tox. — Остра токсичност - инхалационна
 STOT SE — Специфична токсичност за определени органи (STOT) - еднократна експозиция - Дразнене на дихателните пътища
 STOT SE — Специфична токсичност за определени органи (STOT) - еднократна експозиция - Наркотични ефекти
 Aquatic Chronic — Опасно за водната среда - Хронична
 Acute Tox. — Остра токсичност - орална
 Eye Dam. — Сериозно увреждане на очите

Förch SAS
 ZAE Le Marchais Renard
 CS 50125 Montereau-sur-le-Jard
 77019 Melun Cedex
 Frankreich
 Tel. +33 1 64 14 48 48
 Fax. +33 1 64 14 48 49
 E-Mail: info@forch.fr
 Internet: www.forch.fr

Förch SAS
 17 rue de Marbourg
 9764 MARNACH
 Luxemburg
 Tel. +352 269 03267
 Fax +352 269 03368
 E-Mail: info@forch.fr
 Internet: www.forch.fr

S.C. Foerch S.R.L.
 Str. Zizinului nr.110
 500407 Brasov
 Rumänien
 Tel. +40 368 408192
 Fax. +40 368 408193
 E-Mail: info@foerch.ro
 Internet: www.foerch.ro

Страница 18 от 20
Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II
Преработено издание / Версия: 07.12.2020 / 0016
Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0015
Дата на влизане в сила: 07.12.2020
Дата на отпечатване на PDF файла: 09.12.2020
Добавка за почистване на дизелова система 1:250 - Common Rail TRUCKLine
1 | Art.: 6750 7025, Art.: 6757 7025, Art.: 6758 7025

Foerch AG
Muttenerstrasse 143
4133 Pratteln
Schweiz
Tel. +41 61 8262031
Fax. +41 61 8262039
E-Mail: info@foerch.ch
Internet: www.foerch.ch

Foerch Bulgaria EOOD
22 Parva Balgarska Armiya Blvd.
1225 Sofia, Bulgarien
Tel. 00359 2 981 2841
Fax. 00359 982 10 30 86
E-Mail: info@foerch.bg

Fürch d.o.o.
Buzinska cesta 58
10010 Zagreb
Kroatien
Tel. +385 1 2912900
Fax. +385 1 2912901
E-Mail: info@foerch.hr
internet: www.foerch.hr

Theo Förch GmbH
Röcklbrunnstraße 39A
5020 Salzburg
Österreich
Tel. +43 662 875574-0
Fax +43 662 878677-21
Verkauf Tel. +43 662 875574-900
Verkauf Fax +43 662 875574-30
E-Mail: info@foerch.at
Internet: www.foerch.at

Förch Componentes para Taller S.L.
Camino de San Antón, S/N
18102 Ambroz (Granada)
Spanien
Tel. +34 958 40 17 76
Fax. +34 958 40 17 87
E-Mail: info@forch.es
Internet: www.forch.es

Förch A/S
Hagemannsvej 3
8600 Silkeborg
Dänemark
Tel. +45 86 823711
Fax. +45 86 800617
E-Mail: info@foerch.dk
Internet: www.foerch.dk

Lhomme Tools & Fasteners BV
Seinhuisstraat 5 B4
Poort 0331
3600 Genk
Belgien
Tel. +32 89 71 66 61
E-Mail: info@lhommetools.be
Internet: www.lhommetools.be

Ziebe Limited
7 Century Court, Westcott,
Aylesbury, Bucks, HP18 0XP (UK)
Grossbritannien
Tel +44 12 96 65 52 82
E-Mail: sales@ziebe.co.uk
Internet: www.ziebe.co.uk

SKY NORD
Sofia Kovalevskaya ul.
D.1, ST.2, K.1
RUS 127247 MOSCOW
Russland
E-Mail: skynord.office@gmail.com

Förch Polska Sp. z o.o
Międzyrzecze Górne 379
43-392 K/Bielska-Biala
Polen
Tel. +48 338196000
Fax. +48 338158548
E-Mail: info@forch.pl
Internet: www.forch.pl

Vardalis SM P.C.
Ethnikis Antistasis 62
57007 Chalkidona-Thessaloniki
Griechenland
Tel. +30 23910 21222
Fax. +30 23910 21223
E-Mail: info@forch.gr
Internet: www.forch.gr

Förch Kereskedelmi Kft
Börgöndi út 14
8000 Székesfehérvár
Ungarn
Tel. +36 22 348348
Fax. +36 22 348355
E-Mail: info@foerch.hu
Internet: www.foerch.hu

Förch S.r.l.
Via Antonio Stradivari 4
39100 Bolzano (BZ)
Italien
Tel: +39 0471 204330
Fax: +39 0471 204290
E-Mail: info@forch.it
Internet: www.forch.it

Förch Nederland BV
Demmersweg 18
7556 BN Hengelo
Niederlande
Tel. +31 85 77 32 420
E-Mail: info@foerch.nl
Internet: www.foerch.nl

AB varahlutir ehf
Funahöfði 9
110 Reykjavík
Tel. +354 567 6020
E-mail: ab@ab.is
Internet: www.ab.is

Förch Slovensko s.r.o.
Rosinská cesta 12
010 08 Žilina
Slowakei
Tel +421 41 5002454
E-Mail: info@forch.sk
Internet: www.forch.sk

Förch Sverige AB
Brännarevägen 1
151 55 Södertälje
Schweden
Tel. +46 855089264
E-mail: info@foerch.se
Internet: www.foerch.se

Förch, s.r.o.
Dopravní 1314/1
104 00 Praha 10 – Uhřetíněves
Tschechien
Tel. +420 271 001 984-9
E-Mail: info@foerch.cz
Internet: www.foerch.cz

Страница 19 от 20
Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II
Преработено издание / Версия: 07.12.2020 / 0016
Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0015
Дата на влизане в сила: 07.12.2020
Дата на отпечатване на PDF файла: 09.12.2020
Добавка за почистване на дизелова система 1:250 - Common Rail TRUCKLine
1 | Art.: 6750 7025, Art.: 6757 7025, Art.: 6758 7025

FORCH d.o.o.
Ljubljanska cesta 51A
1236 Trzin
Slovenien
Tel. +386 1 2442490
Fax. +386 1 2442492
E-Mail: info@foerch.si
Internet: www.foerch.si

Forch Australia
2 Forward Street
Gnangara WA 6077
Tel. +61 (08) 9303 9113
Fax. +61 (08) 9303 9114
Emergency telephone: +614 13 550 330
Email : sales@forch.com.au
Internet: www.forch.com.au

Troscoe Ltd
Unit 6, 13 Highbrook Drive
East Tamaki 2013, New Zealand
Tel: +64 21 081 30780 / +64 21 024 05583
Email:sales@forchnz.co.nz
Internet: www.forchnz.co.nz

Förch Portugal Lda
Rua República da Bolivia No. 69, 1 esq
1500-544 Lisboa
Portugal
Tel. +351 917314442
E-Mail: info@forch.pt
Internet: www.forch.pt

Trigers SIA
Straupes iela 3
1073 Riga
Lettland
Tel. +371 6 7 90 25 15
Fax. +371 67 90 24 96
E-Mail: trigers@trigers.lv
Internet: www.trigers.lv

Förch Otom.Ins.ve San.Ürün.Paz.Ltd.Sti.
Haramidere Mevkii Beysan Sanayi
Sitesi Birlik Caddesi No:6/3
34524 Beylikdüzü / Istanbul
Türkei
Tel. +90 (0)212 422 8744-45
Fax. +90 (0)212 422 8788
E-Mail: info@forch.com.tr
Internet: www.forch.com.tr

Total Consumables Ltd
Coolnafeearagh
Monasterevin
Co. Kildare
W34 TX29
Ireland
Tel. +353871271473

Използваните в този документ съкращения и акроними, ако има такива:

евент. евентуално
ADR Accord europeen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
вкл. включително
ЕИО Европейската икономическа общност
ЕО Европейската общност
ЕС Европейския съюз
АОХ Adsorbable organic halogen compounds (= адсорбируеми органични халогенни съединения - АОХС)
ASTM ASTM International (American Society for Testing and Materials)
ATE Acute Toxicity Estimate (= Оценка на острата токсичност)
BAM Bundesanstalt fuer Materialforschung und -pruefung (Федералната служба за изследване и изпитание на материалите (ФСИИМ), Германия)
BAuA Bundesanstalt fuer Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (Германия)
BSEF The International Bromine Council
bw body weight
заб. забележка
CAS Chemical Abstracts Service
CLP Classification, Labelling and Packaging (РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1272/2008 относно класифицирането, етикетирането и опаковането на вещества и смеси)
CMR carcinogenic, mutagenic, reproductive toxic (карциногенно, мутагенно, токсично за възпроизводството)
DMEL Derived Minimum Effect Level
DNEL Derived No Effect Level (= получена недействаща доза/концентрация)
dw dry weight
респ. респективно
и т.н., и др. и така нататък
л. д. липсват данни
ECHA European Chemicals Agency (= Европейска агенция по химикали)
EINECS European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS European List of Notified Chemical Substances
EN Европейските стандарти
EPA United States Environmental Protection Agency (United States of America)
EVAL Етилен-винил алкохолен кополимер

Страница 20 от 20

Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II

Преработено издание / Версия: 07.12.2020 / 0016

Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0015

Дата на влизане в сила: 07.12.2020

Дата на отпечатване на PDF файла: 09.12.2020

Добавка за почистване на дизелова система 1:250 - Common Rail TRUCKLine

1 | Art.: 6750 7025, Art.: 6757 7025, Art.: 6758 7025

Факс. Факс

GHS Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (= Глобалната хармонизирана система за класифициране и етикетирание на химикали)

GWP Global warming potential (= Потенциал за образуване на парникови газове)

ненал. неналичен

напр. например

неприл. неприложим

непров. непроверен

IARC International Agency for Research on Cancer

IATA International Air Transport Association (= Международна асоциация за въздушен транспорт)

IBC (Code) International Bulk Chemical (Code)

орг. органичен

прибл. приблизително

IMDG-код International Maritime Code for Dangerous Goods (IMDG-code)

IUCLID International Uniform Chemical Information Database

IUPAC International Union for Pure Applied Chemistry (= Международен съюз за чиста и приложна химия)

LC50 Lethal Concentration to 50 % of a test population (= Летална концентрация за 50% от членовете на тестова популация)

LD50 Lethal Dose to 50% of a test population (Median Lethal Dose) (= Летална концентрация за 50% от членовете на тестова популация (Средна летална доза))

LQ Limited Quantities

съгл. съгласно

съотв. съответно

OECD Organisation for Economic Co-operation and Development

PBT persistent, bioaccumulative and toxic (= устойчиво, биоакмулиращо и токсично)

PE полиетилен

PNEC Predicted No Effect Concentration (= предполагаемата недействаща концентрация)

PVC поливинилхлорид

REACH Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1907/2006 относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали)

REACH-IT List-No. 9xx-xxx-x No. is automatically assigned, e.g. to pre-registrations without a CAS No. or other numerical identifier. List Numbers do not have any legal significance, rather they are purely technical identifiers for processing a submission via REACH-IT.

RID Reglement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses

SVHC Substances of Very High Concern (= вещество, предизвикващи сериозно безпокойство)

UN RTDG United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods (Препоръки на ООН относно превоза на опасни товари)

VOC Volatile organic compounds (= летливи органични съединения (ЛОС))

vPvB very persistent and very bioaccumulative

wwt wet weight

Данните, съдържащи се в настоящия информационен лист за безопасност, описват продукта от гледна точка на изискванията за безопасност

и се основават на нашите досегашни познания. Те не служат като гаранция за конкретно качество или свойство на продукта.

Не носи отговорност.

Издадено от :

Chemical Check GmbH, Chemical Check Platz 1-7, D-32839 Steinheim, Тел.: +49 5233 94 17 0,

Факс: +49 5233 94 17 90

© by Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. За промени или размножаване на този документ е необходимо изричното съгласие на Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung.